

20ème Randonnée Jempy Schmitz

Diekirch - Huldange - Diekirch

11 août 2012

(exceptionnellement samedi)

Conditions de participation / Teilnahmebedingungen:

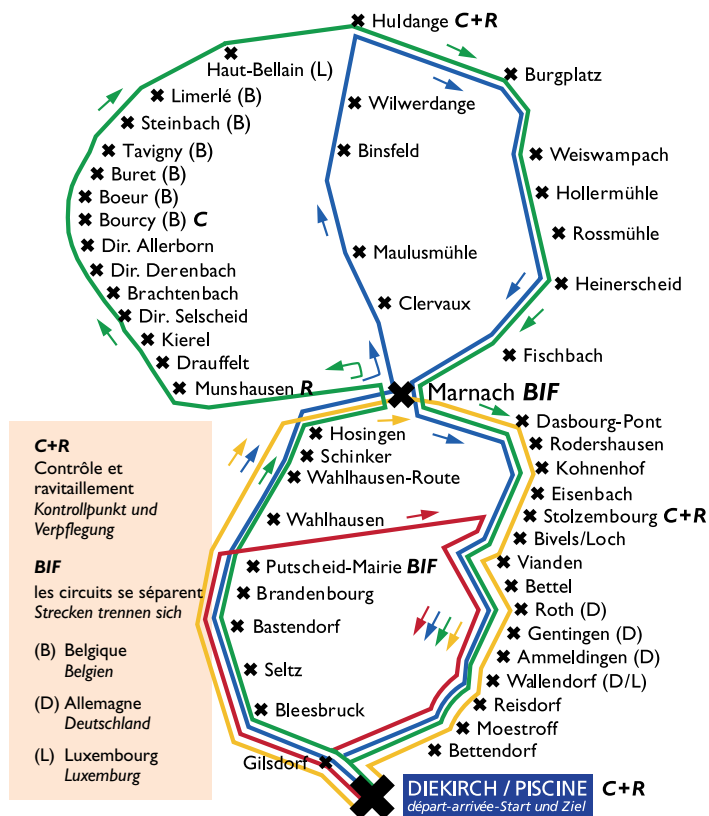
Le Code de la Route est à respecter consciencieusement. La participation se fait aux risques et périls du randonneur. L'assurance contre les accidents et assurance de responsabilité civile sont à charge du participant. Il ne s'agit pas d'une compétition, et il ne sera établi aucun classement. Les voitures suiveuses ne sont tolérées que dans la mesure où elles ne gênent ni les participants ni la circulation.

Le port du casque est vivement recommandé. Par son inscription chaque participant(e) accepte les présentes conditions.

Die Straßenverkehrsordnung ist strikt einzuhalten. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Unfallversicherung und Haftpflichtversicherung sind zu Lasten des einzelnen Teilnehmers. Es handelt sich nicht um einen Wettbewerb, auch wird keine Klassierung erstellt werden. Begleitwagen sind weder verboten noch erwünscht.

Das Tragen eines Sturzhelms wird wärmstens empfohlen. Durch seine Anmeldung erkennt jeder Teilnehmer die vorliegenden Teilnahmebedingungen an.

Randonnée Jempy Schmitz Parcours A, B, C, D



Parcours 2012 (voir graphique ci-contre)

Streckenführung 2012 (s. nebenstehende Grafik)

Trajet A / Strecke A: Départ entre 7.00 et 11.30 hrs.

Trajet B / Strecke B: Départ entre 7.00 et 11.00 hrs.

Trajet C / Strecke C: Départ entre 7.00 et 10.00 hrs.

Trajet D / Strecke D: Départ entre 7.00 et 10.00 hrs.

Groupe / Gruppe Jempy Schmitz 8.30 hrs

Lorsque la sécurité des participants l'exige, des modifications de dernière minute sont possibles. Les trajets définitifs détaillés sont distribués au départ.

Um eine maximale Sicherheit der Teilnehmer zu gewährleisten, könnten kurzfristig Streckenänderungen vorgenommen werden. Definitive und ausführliche Streckenpläne liegen beim Start vor.

Droits d'inscription / Einschreibgebühren:

A: 4 € – B: 5 € – C: 7 € – D: 10 € – Licencié: 5 €

La participation donne droit à un ravitaillement copieux et à un diplôme. Le bénéfice réalisé sur l'organisation de la RANDONNÉE sera destiné à une œuvre charitable. *Die Teilnahme berechtigt zu einer hochwertigen Verpflegung und zu einem Diplom. Der auf der Organisation erwirtschaftete Gewinn wird einem guten Zweck zufließen.*

Inscription et paiement au départ.
Einschreibung und Zahlung beim Start.

Ravitaillement et contrôle / Verpflegung und Kontrolle:

Stolzenbourg.....	7.30 – 15.30 h(A+B+C+D)
Munshausen.....	8.00 – 11.30 h(D)
Bourcy (point d'eau).....	9.30 – 12.30 h(D)
Huldange.....	9.30 – 13.00 h(C+D)

Départ + Arrivée + Douches + Vestiaires:
Start+ Ankunft + Duschen + Umkleideräume:

Piscine Municipale de Diekirch, rue Merten
(près du terrain de football / beim Fußballfeld).

Organisateurs / Organisatoren:

Randonnée Jempy Schmitz a.s.b.l.

Velo Club Diekirch / Lions Club Eisleck / Les Amis de Jempy Schmitz
Email: info@randonneejempyschmitz.lu

En collaboration avec:

l'Administration Communale de la Ville de Diekirch
le Syndicat d'Initiative de la Ville de Diekirch

Sous le protectorat de la FSCL et du Velo Club Diekirch

